

协会信息**◆关于令和4年度都城国际交流协会总会**

受新冠疫情的影响，今年暂停召开总会。通过书面文件送出决议。

预计5月末会向团体会员及一般会员（除赞助会员的特别会员（外国人士）、学生外）寄出，感谢各位的理解与支持。

详情咨询：都城国际交流协会事務局

电话 0986-23-2295

E-mail mia@btvm.ne.jp

来自其他团体的信息情报**◆都城市「简易日语版」的主页上，添加了【致外国居民To foreigners】防灾手册。**

我们制作并上传了包括中文版等各国语言版本的防灾手册。另外还有简易日语版。为了防患于未然，预防灾害，请熟读手册，也请告诉你身边的外国人士吧！

详情咨询：都城市国际化推进室

电话 0986-23-2295

E-mail

intl@city.miyakonojo.miyazaki.jp

**「寻找家园之旅」**

～来自都城工业高等学校ALT马修·古马本（Matthew Gumabon）的投稿～

“你是哪里人？”这是一个我们一生中可能多次听到的问题。这似乎是一个简单的问题，然而，有时答案可能并不那么直截了当！要开始回答这个问题时，我们可以问自己“家在哪里？”对一些人来说，找到答案可能需要一生的时间，但正是寻找“家”的旅程可以带来不可思议的冒险和重大发现！我叫马修·古马本，现在是都城工业高等学校的ALT，我想和你们分享一下我的找寻家园之旅！

也许，家就是你出生的地方？我出生在美国的纽约市。或许这让我成了“纽约人”？但我是怎么在这样一个地方出生的呢？又或许，家是我们家族的来源地吗？上世纪80年代，我的父母都从菲律宾移民到美国，并在纽约市找到了护士的工作。在那里，他们相遇了，之后就有了我。也许这让我成了菲律宾人？但我的家族也并不仅仅来自一个地方！我妈妈的家谱主要在菲律宾，但祖上还有一支是来自日本，姓氏为“山下”。然而，这个分支似乎早就与我们的主要家谱分离了。这个家族有点神秘，但似乎我在日本也有根！因此我问自己，“我的家究竟在哪里？”

在美国，混血和多种族的人很常见！就我而言，亚裔移民父母所生的美国人通常被成为“亚裔美国人”。在东西方之间存在这种“身份分裂”，我们会经常经历一点身份危机。我们到底是属于美国的同胞，还是属于我们同源的亚洲？我们想同时属于两者，但为了“融入”某一方，我们觉得必须选择一方。不幸的是，有时我们担心，无论我们选择哪一方，对方都不会因为我们

的外表或说话方式而完全接受我们。多年来，我一直在与这些感觉做斗争，我感到迷失了。

但随着我长大，事情开始发生变化，我寻找“家”的旅程开始了！2020年，我从大学毕业，开始在美国政府工作，担任海军舰艇的工程师。美国海军在世界各地运作，所以我去了很多地方工作。在我生命中的这段时间里，我比以往任何时候都更多地去旅行，去结识新的朋友，了解新的文化。在这段时间里，我有过一次大开眼界的经历，那发生在我到日本的第一个寄宿家庭。我住在东京一个很棒的日本家庭。这家人当时是我日本老师的朋友。他们也不会说太多英语，而我当时只能掌握非常简单的日语。尽管如此，他们对我表现出了前所未有的接纳和友善。没过多久，我就感觉自己是他们家的一员！我仍然把这看作是我一生中最重要的经历之一。



美国军舰「亚伯拉罕·林肯」号



在日本和寄宿家庭一起

从那以后，我离开了海军的工程师工作，再次来到日本，担任JET项目的ALT英语教师。我再次感到惊讶的是，不止是身边的日本教师和同事，还有其他的JET项目参加者们也同样给了我“家”一样的支持与关怀！我开始意识到关于“家”在哪里的第一条大线索，“家”可以是你想要的任何地方！你出生在哪里、父母来自哪里、你长什么样、别人给你贴什么标签都无关紧要。某一段时间里，你尽了最大的努力生活，以及一路上其他人给予你善意，你的“家”可以在任何地方，你只需要找到它！我永远感谢至今遇见的每一个人、到过的每一处地方，这些都是我人生旅程的一部分！我的旅程仍在继续，但在都城这样的地方，我感到比以往任何时候都更接近家乡！



马修(右)与父母

